

jaisay go-il go-ilee t̄aisay sansaaraa

Aws̄w̄ k̄w̄PI mhl̄ w̄ 1 Gr̄u8 Astpd̄IAw̄] (418-7)	aasaa kaafee mehlaa 1 <u>ghar</u> 8 asatpadee-aa.	Aasaa, Kaafee, First Mehl, Eighth House, Ashtapadees:
j̄ sȳḡieil̄ ḡieil̄ l̄ q̄s̄ys̄t̄w̄w̄]	jaisay go-il go-ilee t̄aisay sansaaraa.	As the shepherd is in the field for only a short time, so is one in the world.
k̄W̄u k̄m̄v̄ih̄ Āw̄d̄ml̄ b̄l̄D̄ih̄ Gr̄ b̄w̄w̄]1]	koorh̄ kamaaveh aad̄mee baa ^N D̄heh̄ <u>ghar</u> baaraa. 1	Practicing falsehood, they build their homes. 1
j̄ w̄gh̄uj̄ w̄gh̄us̄l̄q̄h̄oc̄il̄ Āw̄ vx̄j̄ w̄w̄]1] rh̄w̄aū]	jaagahu jaagahu soot̄iho chali-aa vanjaaraa. 1 rahaa-o.	Wake up! Wake up! O sleepers, see that the travelling merchant is leaving. 1 Pause
nl̄q̄ nl̄q̄ Gr̄ b̄l̄D̄IĀih̄ j̄ ȳrh̄x̄w̄ h̄ēl̄]	neet̄ neet̄ <u>ghar</u> baa ^N D̄hee-ah̄ jay rah̄naa ho-ee.	Go ahead and build your houses, if you think you will stay here forever and ever.
ip̄l̄f̄ūpv̄l̄j̄ laūcl̄ sl̄ j̄ ȳj̄ w̄x̄l̄k̄ēl̄]2]	pind pavai jee-o chalsee jay jaan̄ai ko-ee. 2	The body shall fall, and the soul shall depart; if only they knew this. 2
Eh̄l̄ Eh̄l̄ ik̄Āw̄ kr̄h̄ūh̄l̄h̄ēl̄ s̄ēl̄]	ohee ohee ki-aa karahu hai hosee so-ee.	Why do you cry out and mourn for the dead? The Lord is, and shall always be.
qm̄ r̄v̄h̄gȳ Es̄ nō qm̄k̄aūk̄ax̄ū r̄ēl̄]3]	t̄um̄ rov̄hugay os nō t̄um̄ ^H ka-o ka- ūn̄ ro-ee. 3	You mourn for that person, but who will mourn for you? 3
D̄D̄w̄ ip̄ith̄ū B̄w̄el̄hō qm̄k̄W̄u k̄m̄v̄hū]	D̄hanD̄haa pitihū <u>b̄haa</u> -eehō t̄um̄ ^H koorh̄ kamaavahu.	You are engrossed in worldly entanglements, O Siblings of Destiny, and you are practicing falsehood.
Eh̄un̄ s̄ix̄el̄ k̄q̄ hl̄ qm̄k̄l̄ k̄ s̄ix̄v̄hū]4]	oh na sun̄-ee kāt̄ hee t̄um̄ ^H lok sun̄avhu. 4	The dead person does not hear anything at all; your cries are heard only by other people. 4
ij̄ s̄ q̄ȳs̄iq̄w̄ n̄w̄nk̄w̄ j̄ w̄ḡw̄eȳs̄ēl̄]	jis̄ t̄aȳ sut̄aa naankaa jaagaa-ay so- ee.	Only the Lord, who causes the mortal to sleep, O Nanak, can awaken him again.
j̄ ȳGr̄ūb̄W̄ȲĀw̄px̄w̄ q̄w̄ n̄ld̄ n̄ h̄ēl̄]5]	jay <u>ghar</u> booj̄hai aap̄naa t̄aa ^N need̄ na ho-ee. 5	One who understands his true home, does not sleep. 5
j̄ ȳcl̄ d̄w̄ l̄ Ȳc̄il̄ Āw̄ ik̄C̄us̄l̄p̄ȳn̄w̄l̄ ȳ]	jay chald̄aa lai chali-aa kich̄h̄ sampai naalay.	If the departing mortal can take his wealth with him,
q̄w̄ D̄nūs̄t̄h̄ud̄j̄K̄ k̄Ȳb̄W̄hū b̄lc̄w̄rȳ]6]	t̄aa <u>D̄han</u> sanchahū <u>daykh̄</u> kai booj̄h̄hū beechaaray. 6	then go ahead and gather wealth yourself. See this, reflect upon it, and understand. 6

vxj u krhu mKsbu l hu m q pCqivhu]	vanaj karahu mak <u>h</u> sood lai <u>h</u> u mat pach <u>h</u> otaavahu.	Make your deals, and obtain the true merchandise, or else you shall regret it later.
Aagx Cfhu gx krhu A'syqqi privhu]7]	a-ugan <u>ch</u> hodahu gun karahu aisay tat paraavahu. 7	Abandon your vices, and practice virtue, and you shall obtain the essence of reality. 7
Drmu Blm squblj u kir A'sl ikrs kmivhu]	<u>D</u> haram <u>b</u> hoom sat beej kar aisee kiras kamaavahu.	Plant the seed of Truth in the soil of Dharmic faith, and practice such farming.
qW vwpur l j ux l Ahu l whw l Yj wvhu]8]	taa ^N vaapaaree jaanee-ahu laahaa lai jaavhu. 8	Only then will you be known as a merchant, if you take your profits with you. 8
krmu hw l siqgur u iml Y bW l bCw r w]	karam hovai satgur milai booj <u>h</u> ai beecharaa.	If the Lord shows His Mercy, one meets the True Guru; contemplating Him, one comes to understand.
nmmu vKux l sxy nmmu nmy ibahw r w]9]	naam vakhaanai sunay naam naamay bi-uhaaraa. 9	Then, one chants the Naam, hears the Naam, and deals only in the Naam. 9
ij au l whw qat w iqv l vrt cl dl Auel]	ji-o laahaa totaa tivai vaat chal <u>d</u> ee aa-ee.	As is the profit, so is the loss; this is the way of the world.
j o iqsu Bw l nwnk w swel vif Auel]10]13]	jo tis <u>b</u> haavai naankaa saa-ee vadi- aa-ee. 10 13	Whatever pleases His Will, O Nanak, is glory for me. 10 13